

021341



ལ་རྒྱལ་ཤེས་བྱའི་སློབ་དེབ

ལྷ་བ་བཅུ་པའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
ལྷགས་གི་གསར་བརྒྱ

ཏུ་བྱང་དགེ་ལན་སྐབ་ལུ་ཆེན་མཆོ་ལོ་རྒྱལ་ཆེན་ཁག་གིས

LISHI ZHISHI DUWU



ལ་རྒྱས་ཤེས་པའི་སློབ་དེབ

སྐབ་བཅུ་བའི་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་
གི་གསར་བཞེ

ཏུ་ཡུང་དགེ་གན་སྐབ་ལྷ་ཆེན་མཆོད་ལ་རྒྱས་ཆེན་ཁག་གིས་སྐྱུ་པ

མི་ཁྱེན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུ་ཁྱེན་ཁང

1976 ལོར་ཁྱེད་དུ་

1 གྲོ་ལ་ཞིང་མཁུང་ནས་སྤར་པ་ཡིན།

本书是根据商务印书馆 1974 年第一版第一次印刷本翻译的

[illegible]

ཡེ་ཤ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

ཕ་ཀླུ་མ་དཔེ་ཀུན་ལྡན་པ་ལྟ་བུ་ཆེན་མོ་མོ་ལྟ་བུ་མ་ཆུང་པ་ལྟ་བུ་གི་མ་ཆུང་པ་

མི་ཁྲིན་མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་གི་ས་ལྷན་པ

[illegible]

མི་ཁྱིམ་གྱི་ཁྱེད་པར་འདྲི་བ་པོ་ལྟ་ན་མཉམ་པར་བ

དེའང་རེད་སྟེ་ 0.13

མའོ་ཡུའུ་ཞིའི་གསུང་བུ་ས

ཞེ་བ་བུ་པའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བརྗེ་དེས་
ཨ་གཤི་ཨོ་རྒྱུས་གི་དུས་རབས་གསར་བ་ཅིག་ཕྱེ་བར་མ་བཟད་
འཇམ་གྱིང་ཨོ་རྒྱུས་གི་དུས་རབས་གསར་བ་ཅིག་ཀྱང་ཕྱེས་པ་.....

ཞེ་བ་བུ་པའི་གསར་བརྗེའི་འགྲོ་ལམ་དེ་ ཅ་པའི་ཐོག་
ནས་བཤད་ན་ མིའི་རིགས་ཡོངས་རྫོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཡོང་བའི་
ཐུན་མོང་གི་འོད་གསལ་ལྡན་པའི་ལམ་ཆེན་ཅིག་རེད་。



ཐེངས་འདི་ལ་ཉིན

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

1917 ལོར་ཟླ་བ་ 11 ཚེས་ 7 ཉིན (ཨོ་གླིང་ལོ་མའི་ཟླ་བ་ 10 ཚེས་ 25 ཉིན), རྒྱལ་མཆོག་པོའི་འཕྲོད་མཉམ་གྲུབ་རིམ་གྱི་གསལ་བརྒྱའི་
 རྒྱལ་དཔལ་ལེ་ཉིན་གསལ་འགོ་ཁྲིད་གནང་བའི་འགྲེལ་མཛེས་ལྟར་འཕྲོད་མཉམ་གྲུབ་
 རིམ་དང་ཁྱེད་ཚོའི་མི་དམངས་མང་ཚོགས་རྣམས་གསལ་ཉིན་གྱི་……
 གསལ་བརྒྱའི་ལམ་ཕྱོགས་དེད་དེ, དཔལ་པོའི་འགྲེལ་གྲུབ་གི་འཕེལ་འདེགས་
 བྱས་དེ, འཕྲོད་མཉམ་གྲུབ་རིམ་གྱི་ལོག་ཕྱོད་དབང་ལྷན་ཅེས་པའི་འགྲེལ་བཏང་
 བས་པའི་འཛིན་སྟོན་ཚོགས་གཙོ་འབྲུལ་ཐབས་པོའི་ཟླ་བ་བཅུ་པའི་ཕྱི་ཚུལ་རིང་
 རྒྱལ་གྱི་གསལ་བརྒྱའི་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱལ་མཆོག་གི་ཕྱོད་དབང་ལྷན་ཅེས་པའི་འགྲེལ་བཏང་
 བས་པའི་འཛིན་སྟོན་ཚོགས་གཙོ་འབྲུལ་ཐབས་པོའི་ཟླ་བ་བཅུ་པའི་ཕྱི་ཚུལ་རིང་
 རྒྱལ་གྱི་གསལ་བརྒྱའི་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱལ་མཆོག་གི་ཕྱོད་དབང་ལྷན་ཅེས་པའི་འགྲེལ་བཏང་
 བས་པའི་འཛིན་སྟོན་ཚོགས་གཙོ་འབྲུལ་ཐབས་པོའི་ཟླ་བ་བཅུ་པའི་ཕྱི་ཚུལ་རིང་

[illegible]

ལྷན་གྱི་དྲུག་རབས་གསར་པ་ལྟེན་པ་རེད། ལྷ་བ་བཅུ་པའི་ལྷོ་ཆོག་གས་
རིང་ལྷགས་གྱི་གསར་བཞེས་འཛོལ་མ་དེ་ནི། མིའི་སྐགས་ཡོངས་ལྷགས་
གོང་དུ་འཕེལ་བའི་ལྷན་མང་གི་ལམ་ཆེན་འདྲ་གསལ་ལྷན་པ་ཆེན་རེད།

དེ་རིང་། ལྷ་བ་བཅུ་པའི་ལྷོ་ཆོག་གས་རིང་ལྷགས་གྱི་གསར་
བཞེས་ཉམས་ཚུངས་ལྷན་ལྷན་ཆོག་གས་པར་ལྷ་ར་ལྷོང་བྱེད་ལྷ་དེས། དེར་
རབས་གྱི་བཟོ་བཅས་རིང་ལྷགས་ལ་དགག་པ་ལྷག་པ་དང་། ལམ་ལྷགས་
འཕེལ་ཚད་གྱི་གོ་རྟོགས་མཐོ་ཏུ་གཏོང་ལྷ་ལ། ད་ལྱང་ཡང་དོན་དམིགས་
གྱི་དོན་ལྷོང་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་རེད།

དཀར་ཆག

མོ་གོ་མི་མ་པ་གཉིས་པའི་འཕྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་དམངས་གཙོའི་

གསར་བཞེ 1

མ་པ་གཉིས་པའི་འཕྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་དམངས་གཙོའི་...

གསར་བཞེའི་རྒྱལ་ཁ..... 1

མི་དང་དབང་གཉིས་མཉམ་གནས་གི་གནས་སྒྲུང་.....15

ལེ་ཉིན་གིས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བཞེའི་ལམ་སྟོན་གས་...

གཏན་འབེབས་གནང་བ26

《མ་པ་བཞེ་པའི་གནད་བསྐྱུས་》26

གསར་བཞེའི་ལས་འགུལ་མཐོ་སྒྲུབ་འཕུར་བ་དང་གནས་

སྐབས་མི་དགུང་གི་ཆབ་མི་ད་ཉིན་ཁ.....41

ལེ་ཉིན་གི་འགོ་བཟུང་ཚབ་གི་གསར་བཞེའི་དབང་ལྷན་གི་ཚད་

སྒྲུང་འབར་བའི་རྒྱལ་ཁ57

དབང་དཔུང་གི་ཚས་ལངས་ཕྱི་ད་རྒྱུའི་ཕྱི་ད་ལྷན་གཏན་འཁེལ་

གནང་བ57

དབང་དཔུང་གི་ཚས་ལངས་ཕྱི་ད་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་འཛུལ་བ69

མེ་པ་བཙུ་བའི་དཔག་དཔུང་ལོ་ལངས་གི་རྒྱལ་ཁ འཇམ་

མིང་ཚག་མྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་རྒྱལ་ཁབ་དང་པོ་དཔུ་...

བརྟེན་པ 78

རྒྱལ་ཁབ་འབྲུལ་འཁོར་རྟོང་པ་གཏོར་རྟེ, འབྱོར་མེད་གྲལ་

རིམ་གྱིས་མིད་དབང་ཞེས་འཛིན་བྱེད་པའི་དབྱིབས་གསར་

གི་རྒྱལ་ཁབ་འབྲུལ་འཁོར་བཙུགས་པ 104

ཨ་ཁོ་ལི་ལྷ་བ་གཉིས་པའི་འབྱུང་ལྷན་གྲུལ་རིམ་

གི་དམངས་གཙོའི་གསར་བཞེ

ལྷ་བ་གཉིས་པའི་འབྱུང་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གི་

དམངས་གཙོའི་གསར་བཞེའི་ཀླུལ་ཁ

1914 ལོ་ལྷ་བ་8 པར་, འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་ཐོངས་དང་
པོ་ལངས་པ་རེད་, དེ་ནི་བཅན་ཀླུལ་རིང་ལྷགས་ཀླུལ་ཁབ་ནམས་གིས་
ཡང་ཀླུང་དུ་མི་མེར་སྲེལ་ཡུལ་དང་སྟོབས་ཀྱང་ཁབ་ཁྲངས་དུ་མ་བྱ་བའོ་
པའི་དམག་འཁྲུག་ཐོངས་གཅིག་རེད་, ཅ་ཨོ་དང་, དུའིན་, ལྷ་བཅན་
ཀླུལ་རིང་ལྷགས་གིས་བཅུགས་པའི་མཐུན་གན་ཀླུལ་ཁབ་ཟེར་པའི་ཆོགས་
ཁག་དེས་, ཉེ་, ཨོ་བཅན་ཀླུལ་རིང་ལྷགས་གིས་བཅུགས་པའི་མནའ་
མཐུན་ཀླུལ་ཁབ་ཟེར་པའི་ཆོགས་ཁག་ལ་དམག་བཀྱུལ་པ་རེད་, ཅ་
ཉང་གོང་མའི་མིང་གཞུང་དེ་དམག་འཁྲུག་ནང་ཞུགས་པའི་དམིགས་ཡུལ་
ནི་ཕྱི་ཀླུལ་ལ་བཅན་འཛུལ་བྱེད་པ་དང་འཕྲོག་པའི་རྒྱ་ནོར་བཞོས་ཐོབ་
ལེན་བཅས་པ་དང་, དུས་མཚུངས་སུ་ད་རུང་མི་དམངས་མང་ཆོགས་གི་
མིག་ལམ་གཞན་ཕྱིས་བྱས་ནས་, 1912 ལོ་ནས་བཟུང་ཀླུལ་ནང་དུ་ཉིན་

འགལ་པ་དང་འཐབ་ཅོད་ལྟ་ཆོག་མཁའ་ཉམ་དུ་འདུ་མར་གྱུར་པ་དང་
པཅ་ན་གྱལ་རིང་ལྷགས་གི་ལྷགས་ཐག་ནང་གི་ཆེས་ཉམས་ཞུན་པའི་ལྟ་
ཆོགས་ཅིག་གྱུར་ཡོད་པ་རེད།

[illegible][illegible]

② 1906年，在...
1908年、1917年、

ཆབ་ལ་ཏྱ་རྟེན་གྱི་མཁུ་གཞི་གྲུ་གིས་ “ཀྱལ་ཁབ་ལ་འོ་ལོག་མཁན་”
 ཟེར་བའི་ནག་ཉེས་གཏོགས་ནས་འཛིན་བཟུང་བྱས་པ་དང་། ཏང་གི་
 ཆགས་པར་དང་དུས་དེབ་ཐམས་ཅད་ཚོ་ཐོལ་བྱས་པ་། ཏང་གི་ལས་བྱེད་
 པ་མང་པོ་འཛིན་བཟུང་བྱས་པ་དང་ཡང་ན་མི་ཚོ་གཅིག་ལ་བྱང་འབྱུང་
 བཏང་བ་བཅས་བྱས་པའི་རྒྱུ་གིས་། ཏང་གི་ཅ་འཇུགས་ལ་གཏོར་
 བཞིག་ཆབས་ཆེན་ཐོབས་པ་རེད། ཏྱ་རྟེན་ཨོ་གོ་ཀྱལ་པོར་བཙོན་པ་
 རྣམས་བཙོན་བཀག་བྱེད་སའི་དམག་དོན་གི་བཙོན་ཁང་ཅིག་ཏུ་བྱུར་པ་
 རེད།

སོ་གསུམ་ལྷག་ཅམ་གི་བཙན་བྱལ་རིང་ལུགས་གི་དམག་འཁྲུག་
 རེས་། ཨོ་གོ་ཀྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་རྩྭ་ག་འཛིང་ཏྱ་ཅང་ཆེན་པོ་
 བཙོན་པ་རེད། མི་ཁྲི་གཅིག་ལྷོང་བཞི་བརྒྱ་ཅམ་བཟུས་ནས་དམག་
 མི་བྱེད་བཅུག་པའི་རྒྱུ་གིས་། ས་ཞིང་བྱ་ཆེན་པོ་ས་ཚད་དུ་བྱུར་ཏེ་
 འབྲུ་རིགས་ཏྱ་ཅང་དཀོན་པོ་དང་། འབྲུ་རིན་ཆེན་པོ་དུ་འཕར་བ་
 རེད། ཞིང་བདག་དང་ཞིང་པ་ལྷག་པོ་ཆོང་པ་བཅས་གིས་མགོ་བདེ་
 ཐགས་ཆོང་བྱས་པ་དང་། འཕོལ་ཏྱ་དཀོན་ཆོང་བཅས་གི་སྤྱད་པ་རན་
 པ་བྱས་པར་རྟེན་། འབྲུ་རིགས་གི་ཉེན་ཁ་ཁྲར་ལས་རེ་ཆེ་ཏུ་ཕྱིན་པ་
 རེད། མ་སི་ཁོ་ལི་མན་པའི་ཟེར་བའི་ཕྱོ་ཐག་ཆོང་ཁང་གི་སྒོ་ཁར་།
 དེ་བས་ཡུང་དུས་རྒྱུན་དུ་“དེ་རིང་ཉིན་ཀྱི་ལ་པོར་མན་པའི་ཕྱོ་ཐག་……”

བཅོང་རྒྱ་མེད་ཟེར་བའི་མི་གེ་སྤེལ་ཡོད་པ་རེད། 1917 ལོའི་སྐབས་
 བ་དང་པོར། མི་རྟེ་ལེ་ལེ་^①ཁྱང་ཁྱེར་དེ་རྒྱ་གོ་གས་བའི་སྤེ་མོར་སྤེབས་
 རྟེ། མན་པའོ་རྒྱ་སྤྱག་རྟེར་གསལ་བྱས་པ་རྟེ་མ་བཅུ་འདྲར་ཅམ་དང་།
 བཟའ་སྤེམ་རྟེ་མ་གསལ་འདྲར་ཅམ་ལས་མེད་ཞིང་། ག་རིགས་པད་དེ་
 མེད་པ་རེད། འབྲེལ་འབྲེལ་སྤེམ་ཞུ་རེངས་སྤེམ་པའི་རྒྱ་
 གིས། མ་བཅོས་རྒྱ་ཅང་དང་འབར་སྤེམ་མི་འདྲར་བས། བཅོ་བྱ་མང་
 སོ་ལས་ཀྱང་འབྲེལ་དཔོས་སྤྱག་པ་དང་། བཅོ་པ་འཕོར་ཅེན་ལས་ཀྱང་གོར་
 བ་རེད། མ་ཅ་ཅན་དང་ཞིང་བདག་གིས་དམག་འབྲེལ་དང་དཔལ་
 འཕྱོར་དམག་དོན་ཅན་དུ་སྤྱར་བའི་སྤེམ་འཛོལ་ནས་རྒྱ་མོར་ཅང་སྤྱག་
 ཅེན་པོ་བཅོས་ཞིང་། རྒྱ་ཅེན་པའི་བཅོ་ཞིང་དམག་རྣམས་འབྲེལ་ལྷོགས་
 གིས་མནར་བ་རེད། བཅན་རྒྱ་ལ་རིང་ལྷགས་གི་དམག་འབྲེལ་དེས་མི་
 ཁྱི་བརྒྱ་སྤྱག་ཁ་གས་གི་སྤྱག་འབྲེལ་པ་རེད། ཅ་རྟོང་གོང་མའི་ལམ་
 ལྷགས་ལྷལ་སྤྱང་དུ་སྤྱར་བའི་དབང་གིས། ཨོ་གོའི་དམག་པམ་ཁ་ཐེངས་
 མང་སོ་སྤར་ཞིང་། རྟེ་གོའི་དམག་གིས་སོ་ལྷའོ་རྟེ་རྒྱ་མཚོའི་འབྲེལ་དང་

① མི་རྟེ་ལེ་ལེ་ནི། ཅ་ཨོའི་རྒྱས་ས་མིན་པ་རེད། འཇམ་གྱིང་དམག་ཅེན་
 ཐེངས་དང་པོའི་སྤེན་དུ་མི་རྟེ་བའོ་ཟེར་བ་རེད། དམག་འབྲེལ་ལངས་ཐེས། མིང་དེ་
 མི་རྟེ་ལེ་ལེ་རྒྱ་བཅོས་པ་རེད། 1924 ལོར་མིང་དེ་ཡང་སྤྱར་དུ་མི་རྟེན་ལེ་ལེ་
 བཅོས་པ་རེད།

ཨ་རི་ཡུ་ཏུ་དཀར་པོ་འི་ས་གནས་ཁ་གསལ་བཟུང་བྱེད་པུལ་མི་འཕོར་ཆེན་
 རང་ལུལ་བྱུང་ཆུང་བྱེད་དཀོན་ཐུག་པ་དང་འཆོ་བ་ཉ་ཅང་དཀའ་ཐུག་
 ཟུང་བ་རེད། རྒྱ་ཆེན་མི་དམངས་མང་ཆུ་ཆས་ཏུ་ཉོང་གོང་མར་ཁོང་
 ཁོ་ཉ་ཅང་ཐུག་པོ་ལངས་ཞིང་, རྒྱ་འོས་གི་ཁོང་ཁྲིམ་ཁེངས་ཡོད་པ་རེད།

དམག་ཆེན་ཐུག་བཞིན་པའི་སྐབས་སུ་བྱི་ཕུལ་དུ་མི་བཟུང་ལ་
 མེད་ཟུང་བའི་ལེ་ཉིན་གིས་, ཨ་གོ་འི་ཕུལ་ནང་གི་ཐུལ་རིམ་འཐབ་ཅོད་
 གི་གནས་ཚུལ་འཕེལ་བྱས་ཟུང་བ་དེར་དོ་སྣང་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་གནང་...
 བ་རེད། 1914 ལོ་མ་ཐ་བ་ཐུ་པར་, ལེ་ཉིན་གིས་ཐུར་མི་ཁེ་ཁེ་
 ཉང་ཟུང་དཔུང་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ལ་《དམག་འཁྲུག་དང་ཨ་གོ་འི་བྱི་...
 ཆགས་དམངས་གཙོ་ཉང》ཐེར་བའི་སྐབས་གཏམ་ཅིག་གཏན་འཕེབས་...
 གནང་བ་རེད། ཅ་འཛིན་རང་བཞིན་གི་ཡིག་ཆ་དེའི་ནང་, ལེ་ཉིན་
 གིས་ཐོངས་དེའི་དམག་འཁྲུག་གི་བཅན་ཕུལ་རིང་ལུགས་གི་ར་པོ་ཐེར་...
 འདྲན་མཐར་ཕྱིན་ཐུས་ཏེ་“དེང་རབས་གི་བཅན་ཕུལ་རིང་...
 ཐུགས་གི་དམག་འཁྲུག་ནས་ཕུལ་ནང་དམག་འཁྲུག་
 ཏུ་འཁྲུང་བར་བྱ་རྒྱའི”① གསར་བཞེས་འཕོད་ཆོག་བཏན་...

① 《དམག་འཁྲུག་དང་ཨ་གོ་འི་བྱི་ཆགས་དམངས་གཙོ་ཉང》 《ལེ་ཉིན་གི་
 གཟུང་འཕུམ》, མི་དམངས་དཔེ་ཞུན་ཁང་ནས་1959 ལོར་པར་དུ་ཞུན་བའི་ཁྱ་ཡིག་
 པར་གཞི་དེབ་21 པའི་གོ་ག་ཉི 16 པ།

གནང་མཆད་པ་ཤིང་། དེའི་རྗེས་སུ། ལེ་ཏིན་གྱིས་བཅན་ཀླུ་རིང་
ལྷགས་གི་དྲུས་རབས་སུ་མ་ཅ་རིང་ལྷགས་གི་དཔལ་འབྱོར་དང་ཆབ་་་
སྤང་འཁེལ་ཀྱས་ཅ་མི་སྟུམ་པའི་ཆས་ཏིང་ལ་གཞིར་བབྱང་ནས། ཁོང་གི་
《ཨོལ་ཁྱིང་ཀླུ་ལྷན་མཉམ་འབྲེལ་གི་འཛད་ཚིག་བཤད་པ》དང་།

《འབྱོར་མིང་གྲལ་རིམ་གསར་བརྗེའི་དམག་དོན་གི་ཅ་འཇིན》ཟེར་པའི་
ཟུང་ལྷགས་ལྷན་པའི་ཆེད་ཚུལ་གཏིས་གི་ནང་། བཅན་ཀླུ་རིང་ལྷགས་
དྲུས་སྐབས་སུ་ཁྱི་ཆོགས་རིང་ལྷགས་གྱིས་ཀླུ་ཁབ་མཐའ་དག་གི་ནང་་་
དྲ་དྲུས་གཅིག་ལ་ཀླུ་ཁ་ཐོབ་མི་སྟབ་ཀྱང་། དེས་དང་ཐོག་དྲ་ཀླུ་ཁབ་
གཅིག་གས་ཡང་ན་ཀླུ་ཁབ་ཁ་གས་ནང་དྲ་ཀླུ་ཁ་ཐོབ་པའི་གཞུང་་་
ལྷགས་སྟན་པ་གནང་བ་ཤིང་། 1916ལོར། ལེ་ཏིན་གྱིས་ཡང་《བཅན་
ཀླུ་རིང་ལྷགས་ནི་མ་ཅ་རིང་ལྷགས་གི་དྲུས་རིམ་མཐོ་ཤིས་ཤིང་》ཟེར་་་
པའི་ཆོམ་ཡིག་ཅིག་བྲིས་པ་ཤིང་། གསུང་ཆོམ་དེའི་ནང་ལྷན་སྟུམ་

ཆོགས་པོ་དང་དངོས་གནས་བྱང་གནས་གི་དཔལ་འབྱོར་རྒྱ་ཅ་རྒྱུད་ཞིང་
གི་རིམ་ལྷན་པའི་སྟོན་སྲུང་དྲུས་རབས་བཅུ་དགུ་པའི་མཆུག་ནས་དྲུས་་་་
རབས་ཏི་བྱ་པའི་ཐོག་མའི་སྐབས་སུ་མ་ཅ་རིང་ལྷགས་ནི་ཁྱིང་རྗེས་དང་
ལལ་སྤང་། གི་ལ་ཏི་པའི་དྲུས་རིམ་ཏི། བཅན་ཀླུ་རིང་ལྷགས་གི་དྲུས་
རིམ་རང་ཡིན་པ་དང་། མ་ཅ་རིང་ལྷགས་སྟོ་ཆོགས་གི་འགལ་བ་མཐའ་
དག་ཀྱང་ཡོད་མ་ཞུང་པའི་ནོ་ངར་ཅན་བྱང་ཡོད་པར་རྟོན་བཅན་ཀླུ་་་

རིང་ལུགས་ནི་འབྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་རིམ་རྒྱུ་བ་ཡིན་པར་...
 རིགས་པས་ཁྲུངས་སྒྲིལ་གནང་བ་ཤིང་། དེ་འདྲ་ཡིན་ཅང་། རྒྱལ་མེན་
 སྤྱི་དཔལ་ལེ་ཉིན་གིས་ཨོ་ཨོ་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་འབྱོར་མེད་གྲུལ་...
 རིམ་ལ་དམག་འཁྲུག་ནང་བཅི་ཐུང་བྱེད་འོས་པའི་བསམ་སྒྲིལ་ཐོག་དང་...
 ཆབ་སྲིད་ཐོག་གི་ཡང་དག་པའི་ལམ་སྒྲུགས་གཅིག་གཏན་འབེབས་གསལ་
 སྤར་གནང་ཐོག་། དམག་འཁྲུག་ལ་རོ་སྒྲིལ་བྱེད་ཐུ་ནས་ཞི་བདེ་བཅོན་
 ལེན་བྱེད་ཐུ་དང་བཅོན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ལ་རོ་སྒྲིལ་བྱེད་པ་ནས་། སྤྱི་
 ཚགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བརྗེ་རིམ་ཁྲུང་ཁྲུང་ལེན་བྱེད་པའི་འཕེལ་
 ཚད་ཐུང་འབྲེལ་བྱས་ཡོད་པ་ཤིང་།

ལེ་ཉིན་གི་གསར་བརྗེ་རིམ་ཐུར་གི་འཁྲིད་སྤྱོད་འོག་། ཡུལ་ཉི་
 ལེ་ཁེ་དང་གིས་ཏུ་ཏྲང་གོང་མའི་སྲིད་གཞུང་ནས་གནད་འཆ་ལྷན་ཚགས་
 གཏོང་བར་མ་འཛུལ་དེ་། བཟོ་པ་དང་དམག་མའི་ཁྲོད་དུ་རྒྱལ་སྒྲུགས་
 དང་ཅ་འཁྲུགས་གི་ལས་ཀ་ལྷན་ཁྲུབ་དུ་སྒྲུབ་པ་ཤིང་། དམག་ཁྲུག་དུས་
 ཡུལ་ཉི་ལེ་ཁེ་དང་ལེ་ཏུ་ཀེ་ལེ་གྲུ་ཡོན་ལྷན་ཁྲུང་གིས་བསྐྲུག་ཡིག་ཆན་...
 ཁག་དགུ་བཅུ་ལྷག་ཅམ་བཟུལ་ཞིང་། ཁྲོན་སྒྲུལ་ཁྲི་སྒྲུལ་བཅུ་ཡོད་
 པ་ཤིང་། ཡུལ་ཉི་ལེ་ཁེ་དང་དུང་བཟོ་ཚགས་དང་བཟོ་པའི་མཉམ་
 ལས་ཁང་། མས་མ་རྒྱས་རེས་ལྷན་ཁང་། དེ་མེན་གི་རིག་གནས་སྤྱི་
 གསའི་ཆན་ཁག་བཅས་སུ་བྱལ་འཁྲུག་ཁྲིན་ནས་ལས་ཀ་བྱས་པ་ཤིང་།